

A l'appel de l'Ordre du jour pour le reprise du débat ajourné sur l'interpellation de l'honorable sénateur Thorvaldson signalant à l'attention du Sénat la Cinquante et unième Conférence de l'Union Interparlementaire, tenue à Brasilia, Brésil, du 24 octobre au 1^{er} novembre 1962, et, en particulier, sur les discussions et les délibérations de la Conférence et sur la participation qu'y a exercée la délégation du Canada.

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat aborde la considération du premier rapport du comité permanent des Ordres permanents.

L'honorable sénateur Bishop propose, appuyé par l'honorable sénateur Kinley, que le rapport soit maintenant adopté.

Étant posée la question sur la motion, elle est—

Résolue par l'affirmative.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Smith (*Kamloops*) signalant à l'attention du Sénat la Conférence Générale de l'Association Parlementaire du Commonwealth tenue à Lagos, Nigérie, du 14 octobre au 14 novembre 1962, et, en particulier, sur les discussions et les délibérations de la Conférence et sur la participation qu'y a exercée la délégation du Canada,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

L'honorable sénateur Brooks, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénateur Choquette—

Que le Sénat s'ajourne maintenant.

Étant posée la question sur la motion, elle est—

Résolue par l'affirmative.